

東北・福島+埼玉=福の玉、が生まれ、ゆっくりふくらんでいきますように...

さくらも
満開の
11号

福玉便り

2013年4月1日(金)発行

発行:『福玉便り』編集委員会 (一社)埼玉県労働者福祉協議会・NPO法人ハンズオン埼玉・震災支援ネットワーク埼玉(SSN)

編集デザイン:NPO法人ハンズオン埼玉 メール:fukutama@431279.com

連絡先:(一社)埼玉県労働者福祉協議会:〒330-0061 埼玉県さいたま市浦和区常盤6丁目4-21 TEL048-833-8731

印刷協力:富士ゼロックス埼玉 端数俱楽部



幸手 権現堂の桜の下で 交流会 4月7日(日)11:00

来る4月7日に幸手市の『権現堂で桜と菜の花を観る会』がおこなわれます。主催は、富岡町から杉戸に避難されている皆さんとその支援をされている方々です。ご参加ください!(以下、よびかけのチラシより抜粋。)

権現堂堤は、江戸時代から、日光街道と日光御成街道の分岐点にあたる、桜の名所です。1キロの堤に、千本のソメイヨシノが咲きます。桜堤の周りには、菜の花畠が広がっていて、桜の時期には、菜の花もきれいに咲きます。満開の桜の花のピンク色と、菜の花の黄色のコントラスト。それは、それは、見事な風景です。富岡町の桜も見事ですが、埼玉の桜も見事なもので、大切な富岡町の桜が震災の影響でどうなるか分かりませんが、いつか富岡町の桜の下で、花見が出来る日が来た時こそ、本当の復興だと思います。春の満開の桜の下での楽しいひと時!どうぞ沢山の皆様のご参加をお待ちしております。よろしくお願ひします。

当日連絡先:佐藤さん080-2820-9291
豊島さん080-1243-6737

車の場合:幸手市北公民館の隣に桜堤と駐車場あり。

電車の場合:東武線幸手駅から臨時バスあり(土日のみ)

4月から『福玉・謡曲の会』が始まります

能楽師・武田祥照さんのご協力を得て、初歩から能について学び、謡のお稽古をする会を開始します。

「能を好きになってもらいたいです」と武田さん。楽しくも、心落ち着く時間になればと思います。ぜひお気軽にご参加ください。お待ちしています。

第1回目の案内(今後月1回の予定)

日時:4月13日(土)10:30~11:30

場所:With Youさいたまセミナー室2

交通のご案内:さいたま新都心駅か北与野駅下車徒歩6分ホテルブリランテ武蔵野4階

お問合せ:薄井まで(080-5532-7380)



ゴールデンウィークも
福玉結バスで、
家族の交流を…!



福島
↑↓
埼玉
を
結ぶ
バス

(一社)埼玉労福協は、2月・3月の試行的運行を踏まえて、4月以降も適宜運行することにいたしました。

その第1弾として、連休に福玉バス(ゴールデンウィーク家族交流号)を運行します。ご家族や知人との交流、スパリゾートでのリフレッシュ、埼玉県での買い物等ご利用下さい。もちろん今回も福島県から避難されている方は無料でご利用いただけます。



- ①4月27日(土)と4月28日(日)いわき便
いわき駅 ⇌ さいたま新都心 (往復)
②5月3日(金)と5月5日(日) 中通り便
福島駅 ⇌ さいたま新都心 (往復)

*試行便での「土日連続運行では、滞在時間が確保できない」というご指摘も踏まえ、「中通り便」は「2泊3日滞在型」にしました。

●詳しい運行予定(時刻表)および予約については、(一社)埼玉労福協・電話048-833-8731まで

*4月1日(月)以降、(一社)埼玉労福協のホームページにも掲載します。



県外避難者向け情報提供サイト

『ふくしま結ネット』

<http://yuinet.beans-fukushima.or.jp/>

運営していらっしゃる東日本大震災中央子ども支援センター福島窓口さんからメッセージをいただきました。

福島県から県内外に避難されている方と「ふくしま」を情報で「結ぶ」サイト、『ふくしま結ネット』を3月19日より開始いたしました。健康診断や予防接種などの健康・福祉情報、補助・支援情報、交流会や相談会といったイベント情報を発信いたします。福島県発の強みを生かし、県内だから得られる情報、例えば「ふくしまのお母さん達は、どんな風に子育てしているんだろ?」「新聞やテレビでは報道されない情報が知りたいな」など、福島の子育て環境やお母さんの声もお届けする予定です。

必要な情報を「しっかりと」区別してわかりやすく、情報を必要とされている方に届けるためにこれからも『ふくしま結ネット』は変化続けていきます。皆さんの生活の身近なツールになるべくわかりやすい情報配信に努めていますので、ぜひご活用ください。

埼玉県への避難者数の現在

復興庁が発表していた埼玉県内の避難者数は4037人となっていましたが（2013年2月15日時点）、今回の調査では埼玉県内に6500人以上の避難の方々がいる

震災から2年を迎えるにあたって、『福玉便り』編集委員会では、2013年2月に埼玉県内の各自治体に避難者数の調査を実施いたしました（調査方法は下記をご参照ください）。

北は青森県から南は千葉県まで広範囲に及んでいます。福島県については、避難者数が千人を超えている双葉町・南相馬市をはじめとして、浪江町・大熊町・富岡町など「警戒区域」「計画的避難区域」に指定された地域から多くの方々が避難されています。また、郡山市・福島市・いわき市などから「自主避難」されて

集計などの誤差の可能性を踏まえても、2千人以上の方々が、国の集計からこぼれ落ちてしまっていることがわかります。

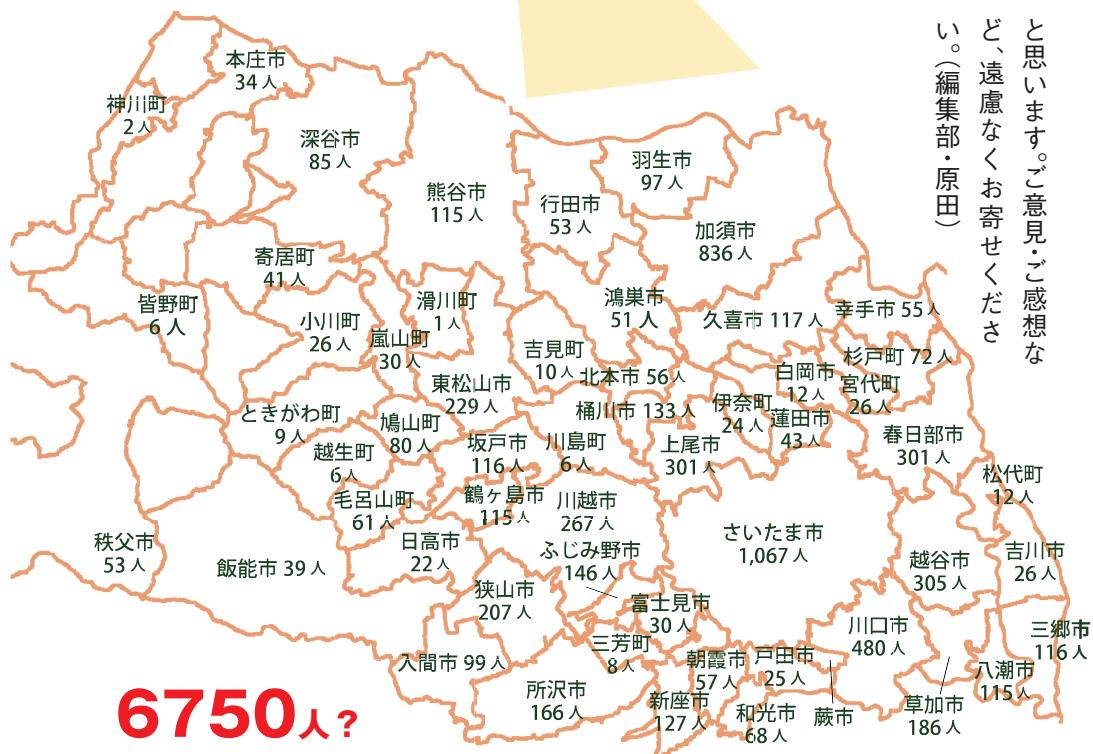
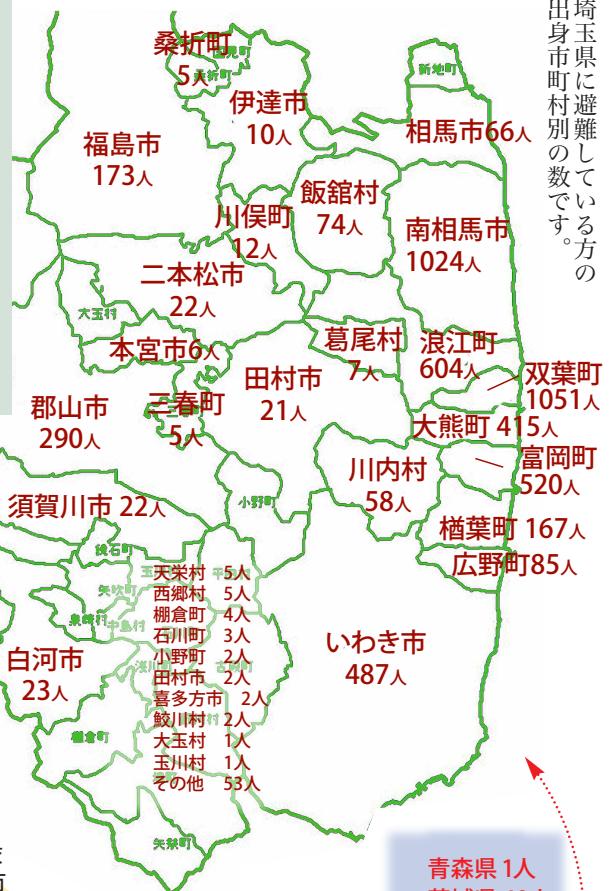
【福玉便り】では今後も、正確な人数把握を進めながら、生活支援や交流のあり方を皆さんと一緒に考えていきたい

～5ページのアンケート報告も（）参考ください。

埼玉県内では、各地で生活支援や交流会が実施されていますが、まだまだ地域によつてバラつきがあります。加えて、同じ地域から避難した方々、同じ境遇にある方が集まる場を作つていくことも、必要になつてくると思われます(4)

避難先としては、さいたま市・加須市・川口市が特に多くなっていますが、県内のはぼすべての自治体に避難者の方々がいらっしゃることがわかります。

矢林町
きた方々も大勢いらっしゃることがわかります。

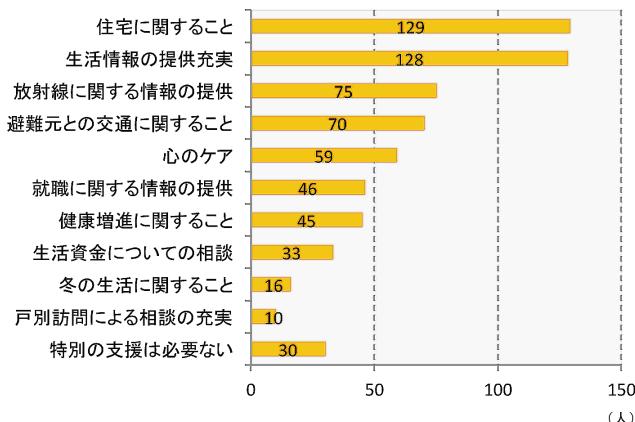


『福玉便り』編集委員会（埼玉労働者福祉協議会、ハンズオン埼玉、震災支援ネットワーク埼玉）は、2月18日～3月5日の期間に、埼玉県内の避難者数調査を実施しました。2月7日時点で避難者が居住中としている55の自治体宛に、ファックスおよび電話にて「各自治体内の受け入れ避難者数」「受け入れた避難者の出身ごとの内訳（県別、および福島県について市町村別）」を尋ねたところ、全ての自治体から回答が得られました。鴻巣市は避難者数が非公開となっているため、左の図では、2012年5月29日時点で埼玉県が発表した人数を掲載しております。なお、避難者の出身地の内訳については、上述の鴻巣市に加えて8の自治体が非公開との回答でした。そのため、本ページに掲載している出身ごとの避難者数は、公開された避難者数の合算となり、実際の人数はもっと多いことが見込まれます。

『福玉便り』読者アンケートから

昨年12月、『福玉便り』編集部に住所をご登録いただいている500世帯を対象に、アンケートを実施いたしました。いくつかの地域では避難の方々同士でアンケートのコピーを配布してください、最終的に231人の方からご回答をいただきました。ご協力いただいた皆様に、改めてお礼を申し上げます。ここでは、アンケートの集計結果と自由記述から見えてきた、避難の方々の現状や今後について、お伝えいたします。(編集部・原田)

図1. 期待する生活支援(複数回答)



まず、どのような生活支援を期待しているか尋ねたところ、図1のような回答がありました。このうち特に回答が多く、また、戸別訪問による相談の充実について、自由記述で以下のような不安

1. 生活支援について
まず、どのよつたな生活支援を期待しているか尋ねたところ、図1のような回答がありました。このうち特に回答が多く、また、戸別訪問による相談の充実について、自由記述で以下のような不安

の声が寄せられました。

★現在借り上げ住宅に住んでいます。

ますが、震災当時小学生だった長男も今は中学生になり、6畳2間のアパートで家族5人ではあまりにも狭く、勉強

も可能になるんじやないかと思っています。やっと住んでい

る皆さんと仲良くなれたのに、また「からやり直し」というとかなりきついなと感じています。(いわき市、二十代男性)

★月に1~2回は車で福島に帰っているので、高速料金やガソリン代など大変です。せめて高速道路が無料になってくれれば毎週末には父親に会わせてあげる事が可能になるのに、と思います。(一本松市、四十年代女性)

抱えていることを、もっと気にかけて欲しい。(富岡町、四十代女性)

2. イベント・交流会について

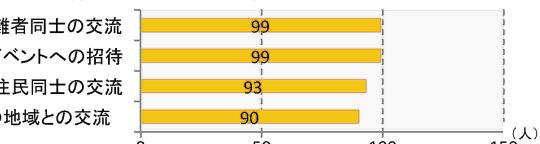
期待するイベント・交流会について

また、避難先の地域で開かれ

ついて尋ねたところ、図2のような回答がありました。埼玉県内では各地で交流会が実施されておりますが、地域によって交流会の有無にバラつきがあり、自由記述で以下のような声も寄せられました。

★市町村ごとの交流にしないと、話題が合わない。警戒区域等、市町村ごとに分割が違うため、話題の中心となる賠償で齟齬を生じる。(南相馬市、六十代男性)

図2. 期待するイベント・交流(複数回答)



★秩父には祭りなどたくさんあります。イベントがありましたが、招待されたり、いざれ地元に帰ったとき、に、秩父の良さを話せると思ふ。(いわき市、五十代男性)

★今、県営住宅に住んでいます。三十代女性) が、あくまでも避難民への提供であり、延長ではなく普通の方と同じ家賃を払って住めないのかと聞いたところ、「から応募して当たればですね」と言されました。「にしつつといいいとなれば、妻が仕事したり保育園へ預ける」と

★避難先の生活を送る上で地元の情報が知りたい。福島県民(避難者と思われがちであるが、十人十色様々な問題を

★自分から自主避難生活であることは言えず、同じ立場の方と交流する機会があります。地元に帰つても、その話題

にふれないでいるのが当たり

前ですので、もし同じ状況の大(母子避難中)とお話をできる場があれば是非参加してみたいと思っております。(郡山市、三十代女性)

3. 子育て・家族について

中学生以下の子供をお持ちの81人に、子育てに関する支援への期待をお尋ねしたところ、図3のような回答がありました。また、自由記述では、以下のような切実な声が寄せられました。

★避難先での病院、子育て支援等さまざまな情報が欲しき。娘のトイレトレーニングの中でおきた避難生活で母子共に精神的に苦しい。紙おむつの支援はとても助かります、今後も継続をお願いします。(富岡町、四十代)

★今まで息子夫婦、孫達との同居だったので家の中が賑やかでしたが現在は大人だけの生活になり、活気もなくなり、また孫が泊まりに来るのが待っています。もうこの先一緒に暮らせない、この悲しさ辛さ、悔しさ、誰にぶつけたらいいのか?(南相馬市、六十代女性)

★震災前から主人は埼玉で働いていたので、同居するようになります。1年と8ヶ月になります。津波での避難なので、以前住んでいた場所には戻れませんが、かと言つてずっとここにいるわけでもなく。困つてないわけでもないけど、困つているわけでもない…。あいまいなままにきてしまって、正直とまどっています。

・国の方針が提供できること(就労支援など)
・避難者の方々自身やボランティアが提供できること(交流会の開催など)
・埼玉県内の企業が提供できること(情報提供など)

※アンケートの配布方法が均一で

★女性

埼玉県内で健康診断を受けようとすると、指定された病院は県に2か所くらいで、遠くまで行けません。子供の甲状腺の検査も福島では予約で毎週水曜日のみで県外からはなかなか学校休ませては連れて行けません。福島県外で受診することはできないでしょう。

★被災者向けの雇用等も少しはあるのですが、男性で肉体労働の募集ばかり、女性は看護師の募集のみ。20社以上面接を受けましたが、年齢で難しかったとの回答です。新卒者も求人難の時代ですので仕方ありませんが、各社、間口を広げていただけたら幸いです。(大熊町、五十代女性)

には帰れない方、定住と帰還の間で揺れ動いている方がいらっしゃり、いずれも難しい選択に立たされていることがわかります。自由記述でも、以下のようないい声がありました。

このように、今なお多くの避難者の方が、住宅・子育て・仕事などに關して難しい状況に置かれています。そして、地元の復興状況・家族構成・職種などを背景に、それぞれの抱えたニーズが個別化し、埋もれやすくなっていると言えます。これから支援に向けて、

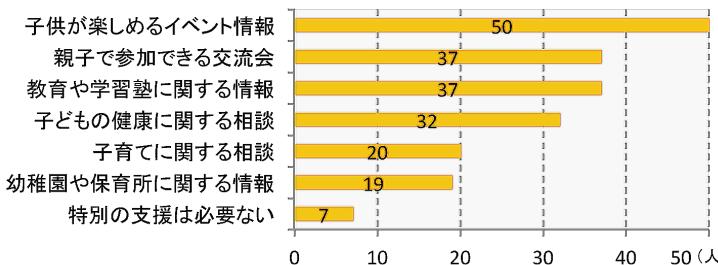
(宮城県山元町、四十代女性)

・埼玉県内の各自治体が提供できること(子育て支援や病院の情報提供など)
・埼玉県内の企業が提供できること(就労支援など)
・支援体制の構築が必要とされているのではないか?支援体制の構築が必要とされているのではないか?

※アンケートの配布方法が均一で

ないため、各設問の回答分布や比率は、埼玉県内の避難者の方々の意見を必ずしも統計的に反映している訳ではありません。また、紙幅の都合上、自由記述を引用するにあたって文章の一部を圧縮しています。

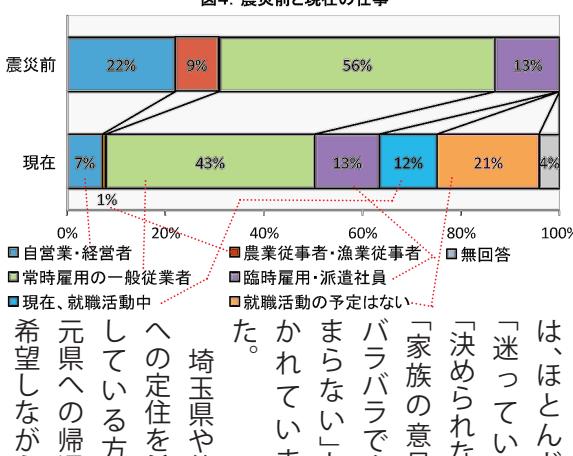
図3. 期待する子育て支援(複数回答)



4. 仕事について

震災前と現在の仕事について、震災前から何らかのお仕事をしていた169名の回

答を集計したところ、図4のようにになりました。自由記述では、以下のような声も出されました。



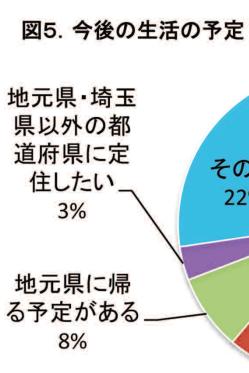
★5. 今後の生活の予定について

今後の生活の予定について尋ねたところ、図5のようご回答が得られました。なお、「その他の」を選んだ方は、ほとんどの方が「迷っている」「決められない」を選んだ方。

★平成23年3月11日以前の双葉町に帰りたい。(原発から4キロ以内の住宅ではもうダメか? 第2の人生生活にこの地も考えて)(双葉町、六十代女性)

・埼玉県内の企業が提供できること(就労支援など)
・避難者の方々自身やボランティアが提供できること(交流会の開催など)

・支援体制の構築が必要とされ



6. これから支援に向けて

このように、今なお多くの避難者の方が、住宅・子育て・仕事などに關して難しい状況に置かれています。そして、地元の復興状況・家族構成・職種などを背景に、それぞれの抱えたニーズが個別化し、埋もれやすくなっていると言えます。これから支援に向けて、



い折り紙で丁寧に折られた馬は、相馬野馬追(そうまのみおい)をイメージして作られていました。

「ボラさん」に「アの皆」という、のトは南相馬のがんばっぺニヤンと名付けられていてひとつ

南相馬「枝の会」からの贈り物

月に一度、川越で『こころフェ』という集まりを開いています。先日は、南相馬市から避難されている方が、かわいらしいボブリと、手作りのカードを交流会に持ってきてく

「氣持ちをこめて、南相馬の友人たちが手作りで作っているんです」とお話ししてくださいました。カードには南相馬「枝の会」と書かれています。

An origami crane made from pink and white patterned paper. A small red envelope is tied to its neck with a gold ribbon. The envelope has Japanese characters written on it.

写真2

新妻さんのお宅は
今年1月18日～19日
に「除染作業」が行わ
れ、敷地内の雑草や雑
木が刈り取られてい
ました。(写真1)

「道の駅ならは」が見えてきました。
近付くと、「道の駅」は閉鎖され、今は福島県警の出先になつっていました。そして、栖葉町役場……役場の隣の3階建ての家が倒壊したままになつていていました。

しかし、「除染」された草木や土は、黒い袋に詰められたまま敷地内に積み上げられ、放射線発生源となつています。(写真2)

自主避難者の方々も、高速道路が無料に。

下記は3.15 国土交通省発表の内容です。警戒区域等のみだった高速道路の利用料金の減免が中通りからの方も対象になりました。

原発事故による母子避難者等に対する高速道路の無料措置

1. 対象者

原発事故発生時に福島県浜通り・中通り(原発事故による警戒区域等※ 1を除く)及び宮城県丸森町に居住しており、当該地域の外に避難して二重生活を強いられている母子避難者等

※1 警戒区域、計画的避難区域、帰還困難区域、居住制限区域及び避難指示解除準備区域に指定されている地域並びに緊急時避難準備区域に指定されていた地域(実施期間中に警戒区域及び計画的避難区域の見直しが行われた場合においても、当面、対象となる避難者の範囲は変更しません。)及び特定避難勧奨地点の設定を受けた地点

2. 対象走行

避難元の最寄りインターチェンジと避難先の最寄りインターチェンジ間の走行

3. 申认方法等

対象地域内の避難元市町村へ、住民票等の必要書類を提示し、無料措置の対象者であることの証明書の交付を申請します。証明書の交付を受けた後、避難元の最寄りインターチェンジと避難先の最寄りインターチェンジとの間の走行に対し無料措置を適用します。ただし、出口料金所で確認用書面(※2)を提示する必要があります。

※2 出口料金所で提示が必要な書面

入口料金所で受け取った通行券とあわせて、下記の書面の提示が必要となります。コピー不可。

①無料措置の対象者であることを証明する書面

面(運転免許証、パスポート等の機関が発行するもの)

4. 実施期間

平成25年度予算成立を目指し開始 (当面、平成26年3月末まで)



藤田博司さん

双葉町から避難、川崎市在住で加須に通う

震災前は、長く郵便局に勤務していました。退職後、妻がはじめていた有機農業に取り組んでいました。牛も飼って、循環型農業を目指して研究会なども行なっていました。農薬をつかわないホタルもたくさんいたんですよ。お米を大手のデパートで直接販売したり、横浜の有名なうなぎ屋さんに定期的に出荷するなど、販路も拡大してきていたところでした。



現在は川崎の市営住宅にお世話になりながら、ハ王子で借りた畑に行ったり、加須（駒西）に通つたりしています。加須では、『元気農園』という畑をみんなで耕したり、『整膚クラブ』に参加したりもしています。みんなと、何か一緒にやることで、なんとか毎日過ごしています。

でも、夜、目が覚めて眠れないときはつらいです。これからどういうふうにしていいたらいいのか、先のことを考えて見えてこないですから。除染をするということは、だいじにしてきた土をはぎとるということがありますから。牛の背中をさすつてだいじにしてきたんだけどね……早く、自分の居所を決められればいいのですが、今は根っこがない感じです。じつと耐えるしかありませんよね……。

いわき市より避難中のTさん とSさん

いわき市

3・11が近づくと、震災当初の様々な思いが鮮明に蘇ります。私たちにとって、震災は今もまだ終わっていません。

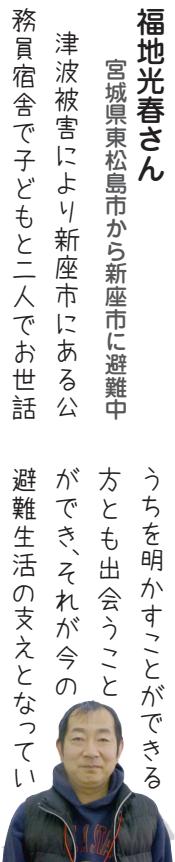
いわき市は、地震、津波の被害、そして原発事故の被害を受けました。さらに、様々な地域からの数万人規模の被災者や、原発の作業員、除染作業員を含める膨大な人数の復興作業員の受け入れ先になつている、複雑な地域です。

私たちは、子どもへのリスクを可能な限り減らすために避難して

福地光春さん

宮城県東松島市から新座市に避難中

津波被害により新座市にある公務員宿舎で子どもと二人でお世話をしています。発災から2年の時間が過ぎ、今でも震災の事が蘇っていますが、何かをしなければといふことで、仕事を見つけ、今は打ち込んでいます。



うちを明かすことができる方とも出会うことができる、それが今の避難生活の支えとなっています。

皆さんの声を 編集部まで お聞かせください

3年目を迎えて、様々な想いを抱え

て、日々暮らしていくしやると思いません。一人ひとり決断は違つても、互いに尊重し交換していくらしいなと考えています。「こんなふうに暮らしていくつと、新座つながりカフェを運営してきた皆さんのが協力をいたただきながら、交流会の運営に携わつていければ、さらには近隣の皆さんとも自治会活動などを通じ結構です。一行だけでも。小さなつながりでも。匿名でも。お聞かせください。お待ちしています。

村上秀雄さん

双葉町からさいたま市へ避難中

柏葉町から5回の避難の末、埼玉にお世話になっております。

福島の自宅の近くには中間貯蔵施設があり、放射能が心配されます。夫婦だけで帰つて生活するのか、終の棲家をどこにするのか、決めかねています。



帰つたとしても、自然とふれあうことができず、何をして過ごしていいのか…先の見えない生活が続々とこうです。



月	火	水	木	金	土	日
1	2	3	4	5	6	7
4月			■杉戸町★つづじの里サロン (交流サロン・パソコンサロン ごども塾) 毎週木曜13:30-15:30 杉戸住宅6-301 048-31-0055(つづじの里サロン事務局)	■上尾市ひまわり会合 10:00~12:00 シラコバト団地集会室 048-774-6323(団地自治会事務所)080-3091-6215 (橋さん)	■幸手市権現堂の桜の下に集まろう →ページ参照	
8	9	10	■加須市簡単で使える作品を作ります! 9:30~11:30 旧騎西高校生徒ホール 048-601-3111(With Youさいたま)	■加須市かざひば プレーパーク 10:00-15:00 騎西中央公園 080-6721-6858(たにい)	■越谷市一步会総会 11:00~増林地区センター 090-4453-2034(安齋さん)	
15	16	17	■さいたま市さいがいつながりカフェ 11:00~15:00 With Youさいたま4階和室 048-601-3111	■さいたま市福玉・謡曲の会 10:30~11:30 With Youさいたま4階セミナー室2 080-5532-7380(薄井さん)	■富士見市お茶のみ交流会 10:00~12:30 ふじみ野交流センター 049-251-2711(富士見市安心安全課)	
22	■川越市ここカフェ@川越 10:00~12:30 川越市南公民館 090-4226-9259(伊藤さん) ※参加される方は事前にご連絡ください	365日24時間。無料です。 震災・避難関連の相談をはじめ、 生活の困り事、心の悩みなど、どんな内容でも対応してくれます。	■川口市ひまわりの会 10:00~ お外でサロン 川口グリーンセンター正門集合 080-4920-4931(ひまわりの会)	■所沢市交流会:青空あおぞら 11:00~14:00 お花見 所沢航空記念公園/ コーポラザ所沢 090-3960-8089(岡田さん), 090-8424-9797 (渡邊さん)	■ふじみ野市おあがんなんしょ ビデオで振り返る「おあがんなんしょ」 13:00~16:00 ふじみ野市フクトピア 049-261-0681(市民活動支援センター)	
23	24	25	■さいたま市さいがいつながりカフェ 11:00~15:00 With Youさいたま4階和室 048-601-3111	■鳩山町鳩の集い 10:00~12:00 JAXA鳩山宿舎108号室 049-296-1241(鳩山町健康福祉課社会福祉担当)	■加須市かざひば プレーパーク 10:00-15:00 騒西中央公園 080-6721-6858(たにい)	■加須市人形作り交流会 10:00~ 寄り添いステーション騎西 090-1650-2874(富沢さん)
26	27	28	■東松山市きずなの会 10:00~12:00 サン・コーポラス集会所 090-6259-4952(佐藤さん)	■春日部市春日部つながりカフェ 13:30~16:00 コーポラザ春日部3階 048-829-7400 (SSN)	■新座市新座つながりカフェ 13:30~16:00 栄公民館2階 090-4968-5685(下瀬さん)	
29	30					

ありがとうございます!

本誌の印刷は、『富士ゼロックス埼玉端数俱楽部』(社員ボランティア)の皆様に全面的にご協力いただいております。



こう見えても58歳・・・孫3人をもつおじいちゃんです。定年退職まであと2年、いろいろガタがきた身体に鞭打つて、皆さんとお付き合いさせて戴いています。杉戸の佐藤さんからは「早く退職して自由なことをやろう!」と言われていますが、ちょっと不安です。「福」も「玉」も「福島」も「福玉便り」も大好きです。今年は、「相馬野馬追い」を行きたいと考えています。誰か一緒に行く人はいませんか???



インターネットでも最新情報をご案内しています。
<http://431279.com/>
震災支援ネットワーク埼玉(SSN)

「福玉便り」配達人の永田です。実は中央労働金庫の職員です。一応金融マンなのですが、縁あって(一社)埼玉労福協に出向しています。

福玉編集部での役割は「旗振り係」、他の編集部員が徹夜で作業しているのを横目に、「この写真入らない?」などと「KMNお願い」をして作業を邪魔したりしています。

「福玉便り」配達人の永田です。実は中央労働金庫の職員です。一応金融マンなのですが、縁あって(一社)埼玉労福協に出向しています。

福玉編集部での役割は「旗振り係」、他の編集部員が徹夜で作業しているのを横目に、「この写真入らない?」などと「KMNお願い」をして作業を邪魔したりしています。

福玉編集部での役割は「旗振り係」、他の編集部員が徹夜で作業しているのを横目に、「この写真入らない?」などと「KMNお願い」をして作業を邪魔したりしています。

その① ここには、編集部です。

福玉便り
お送りします。
ご希望の方には、本紙を郵送でお送りします。

提供しています。
支援物資のご案内

「トマトピューレ」「レジャーグッズ」を提供いたします。必要な方は(一社)埼玉労福協まで

本誌に関するご連絡は
こちらまで

『福玉便り』編集委員会
連絡先:(一社)埼玉県労働者福祉協議会
電話048-833-8731